

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1998**

## Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12x	16x	20x	24x	28x	32x

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

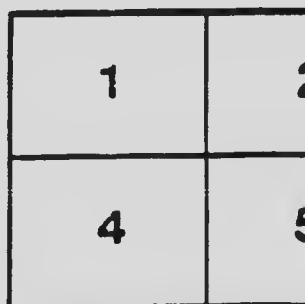
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

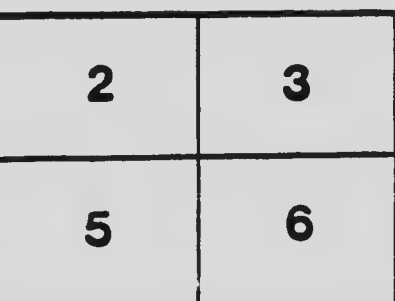
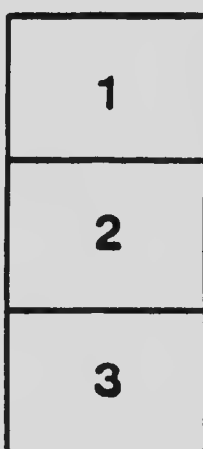
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier pli et en terminant soit par le dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second pli, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaît sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No 2)



4.5 2.8

5.0 3.2

5.6 3.6

6.3 4.0

2.5

2.2

2.0

1.8

1.6



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 288 - 5989 - Fax

**Souvenir Historique**  
DU  
**Club Champetre**  
**Canadien**

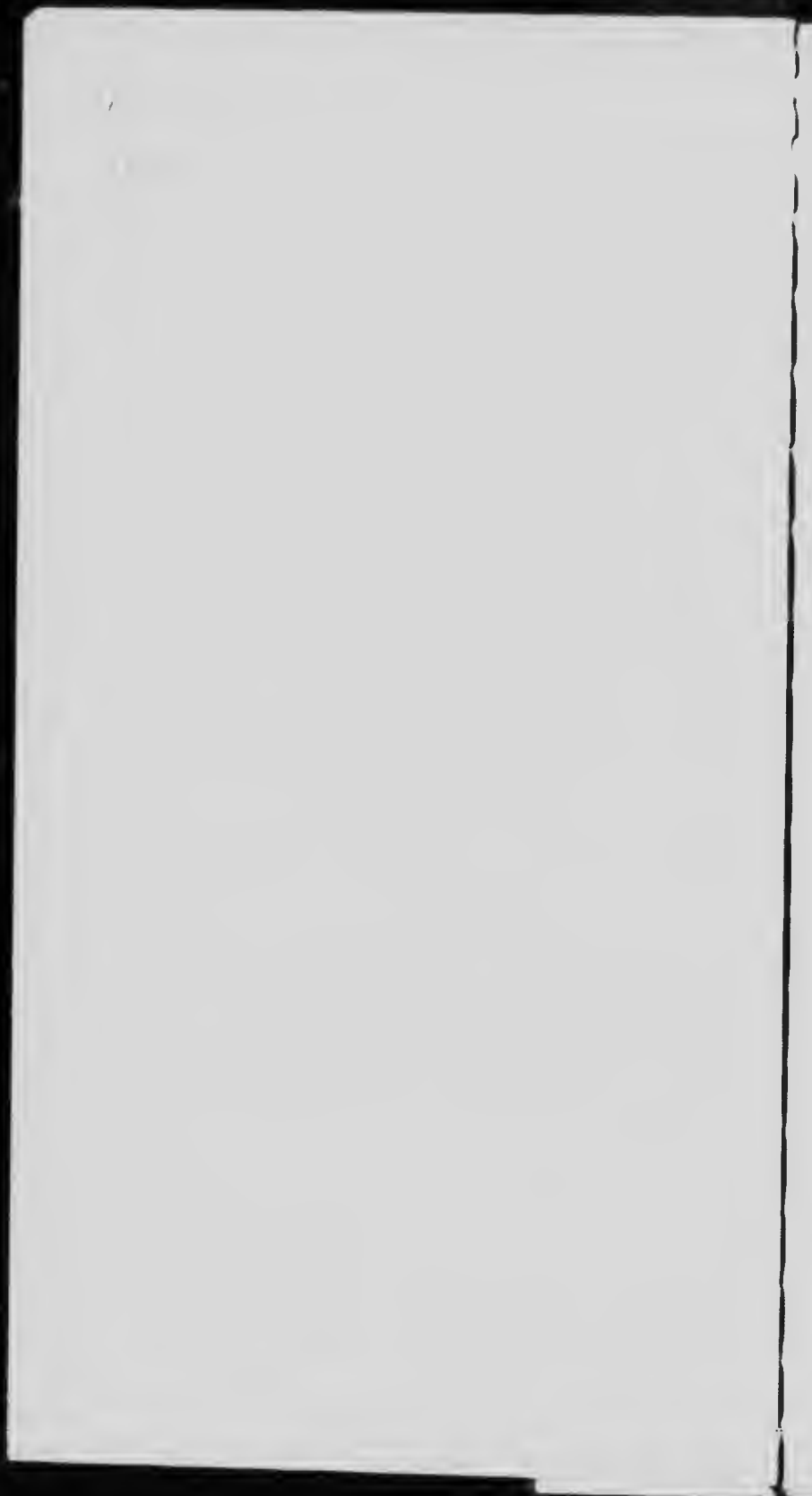


DIMANCHE, LE 31 MAI

1908

Au chalet du Club

POINTE - AUX - TREMBLES





ière maison occupée par le Club.

Le Club Champêtre Canadien, fondé en 1897, est aujourd'hui un des meilleurs de la Province de Québec. Sa popularité de bon aloi s'étend jusqu'à New-York, cette ville cosmopolite, où le sport joue un si grand rôle.

C'est que depuis sa fondation, tous ses administrateurs ont eu à cœur la réussite de leur entreprise, et n'ont épargné ni leur temps ni leurs peines pour arriver au but que les premiers fondateurs s'étaient tracé.

Comme la boule de neige qui prend son ampleur dans la rapidité de sa course, la réputation du "Champêtre" s'est affirmée d'année en année, et dans l'espace relativement court d'une décade, le Club a atteint une renommée sportive et sociale, enviable à juste titre. Ce serait déjà l'apogée du succès si les administrateurs du Club, jamais satisfaits, et toujours désireux de faire





Groupé de Fondateurs

plaisir aux nombreux amis qui les encourageaient ne s'étaient jurés de mieux faire encore à l'avenir.

Le radieux éclat des fêtes brillantes données au Chalet de la Pointe au-Tremble est de notoriété publique.

Rien n'est épargné pour faire honneur aux nombreux invités qui s'y rendent. Tous les membres des comités qui se sont succédé ont mis le même coeur et le même entrain pour satisfaire les plus difficiles, et chacun d'eux, peut revendiquer justement sa contribution personnelle à l'oeuvre commune.

C'est cette emulation généreuse et bien comprise qui amène invariablement le succès final. C'est pourquoi le Club Cham-



J. B. Turcot, 1er Président actif

père Canadien, si modeste à son origine, est arrivé au premier rang et occupe une des premières places parmi les associations sportives du Canada.

Il est nécessaire de mettre sous les yeux du public les débuts du Champêtre, afin de faire mieux comprendre à ceux qui liront ces lignes, l'énorme chemin parcouru depuis sa fondation.

Le 24 décembre 1897, sept amis décidèrent d'aller en excursion à St-Philippe d'Argenteuil, pour assister à la messe de minuit, et reveillonner ensemble. Ce fut une idéale nuit de plaisir. Tous, comprenant la satisfaction morale que procurent ces réunions intimes d'où toute contrainte est bannie, ou la franche amitié règne en souveraine, décidèrent de fonder un Club auquel séance tenante on donna le nom "Les bons vivants".

Les noms de ces amis de la première heure, les vrais fondateurs du Club Champêtre sont restés populaire: J. Turcot, A.



**Amédée Blondin, 2<sup>e</sup>me Président et  
Directeur actuel**

Blondin, Jos. Hinton, Ben Lépine, D. Phaneuf, H. Dubord, J. Z. Gervais, W. Mercier, auxquels vinrent bientôt s'adjoindre O. Robitaille, H. Labrecque, Jos. Provost, L. Rhéaume, A. Chartrand, P. Phaneuf, O. Corriveau et N. Arpin, le dévoué trésorier du Club pendant plusieurs années.

Nombreuses furent les réunions de ce premier hiver. On s'amusa gentiment, toujours tous ensemble, et tous ces vrais amis en ont gardé l'inaltérable et doux souvenir.

En printemps suivant, 1898, l'un des membres, Amédée Blondin, suggéra l'idée de former un club plus sérieux. Ce qui fut accepté à l'unanimité.

On changea le nom de la nouvelle association, et c'est ce jour-là que le Club Champêtre Canadien prit véritablement son essor en adoptant les couleurs rouge et blanche, comme drapeau.

Une petite maison de campagne, composée seulement de deux appartements, fut



2ème maison occupée par le Club

louée, afin de servir de lieu de rendez-vous pour les agapes fraternelles des membres. On se réunissait tous les dimanches, et la muscule maison garde encore le joyeux écho des francs éclats de rire de ces excellents camarades d'alors.

Là, point de cérémonie, point de ridicule protocole, chacun mettait, comme on dit, la main à la pâte.

Blondin, le meilleur cuisinier de la bande faisait la popote, sans beaucoup de peine du reste. Le plat de résistance traditionnel étant de la saucisse, toujours de la saucisse, et encore de la saucisse, préparée, il est vrai à toutes les sauces, pour ne pas trop fatiguer les estomacs des convives. Hinton chargé du service de nettoyage s'en acquittait consciencieusement. W. Mercier et Ben Lepine ne dédaignaient point de laver la vaisselle, ce pendant que Robitaille, gérant du hangar, pourvoyait les fourneaux de



Wilfrid Hinton, 3<sup>ème</sup> Président

combustibles. Dubord et P'hanuef allaient sans parti-pris un peu partout, où un coup de main devenait nécessaire.

Oh! la bonne et saine gaité qui régnait là.

Tout y était encore à l'état primitif, la batterie de cuisine et le reste, on ne s'en souciait guère. Le temps était reçu comme il se présentait, tous ayant la conviction que chaque réunion nouvelle, apporterait avec elle son contingent d'amusements.

Toutes les corvées d'intérieur finies, on pratiquait les sports divers. La crosse, haltères, promenade dans la chaloupe poétiquement surnommée "La boîte à bouquets". Le prix de location de la maison était seulement de 35 dollars par année. Peu d'argent relativement pour tant de plaisir.

Tous les membres d'alors étaient garçons et croyant probablement le rester éternellement il avait été décidé de refuser strictement l'entrée du Club aux dames.



Henri Dubord, 5<sup>ème</sup> Président

Petit à petit on se mit à l'aise, on dut faire des améliorations à la garde robe et l'on resta durant trois années dans cette petite mesure sans que jamais le plus léger nuage vint troubler l'harmonie qui régnait parmi les membres du Club Champêtre. Bientôt il fallut engager un cuisinier le dimanche, les convives devenant de mois en mois plus nombreux. La maisonnette devenait trop petite; il fallut avec regret l'abandonner pour prendre possession de la maison aujourd'hui occupée par M. Dufréne.

En effet, le nombre des membres augmentait rapidement. C'est vers cette époque qu'arrivèrent au Club, T. Lapointe, D. Desrosiers, Rod. Carrière, A. Chabot, J. Pouliot, C. B. Lafond, W. Hinton, Eug. Hamel, W. Guevard, R. Piuze et autres.

Un dimanche chacun apporta son concours au déménagement des meubles et du piano.

Avec tant de joyeux compagnons, on ne s'ennuya point. Il faudrait un chapitre spé-



Rod. Carrière, Président actuel

cial pour énumérer toutes les formes sous lesquelles étaient présentées hebdomadairement des façons nouvelles de renouveler les distractions. Qui ne se souvient du singe, de la Chambre des horreurs, de la fameuse soupe à Corriveau, et combien d'autres.

Le Champêtre ne resta point longtemps dans cette nouvelle demeure, qui fut vendue. Il fallut déménager de nouveau.

A une assemblée solennelle des membres, afin d'éviter à l'avenir des changements trop fréquents de résidence, il fut décidé d'acheter le terrain sur lequel s'élève aujourd'hui le ravis... alet du Club à la Pointe-au-Tremble.

## II

La prospérité du Club Champêtre augmentant dans des proportions remarquables, les fêtes tout en gardant le même cachet de gaieté, et de cordialité devinrent plus imposantes.

On était déjà loin du concert organisé



Chalet actuel du Club

chez David par Phaneuf, Robitaille, Hinton et Landry, ainsi que du rendez-vous au fanal du coin.

Un fait important doit être signalé. Le mariage de plusieurs membres du Club. Il fallut amender la vieille loi de jadis, et ouvrir la porte aux dames. Elle leur fut ouverte à deux battants, et l'on doit constater que si la première décision des membres de les éliminer, manquait un peu de courtoisie, on leur fit, sans trop de contrainte, amende honorable. Les coeurs les plus récalcitrants furent gagnés à la bonne cause, et depuis ce temps-là, les dames ont été les reines charmantes de toutes les réunions au Chalet.

Les fêtes du Club Champêtre sont très recherchées à Montréal. Une assistance





**Jos. Hinton, Fondateur et Sec-Trés. actuel**

nombreuse et distinguée y assiste. La joie la plus vive y règne, les visages toujours souriants reflètent la satisfaction intime de se retrouver là, en bonne compagnie, et de pouvoir s'amuser sans contrainte.

Musique, chant, danse, tout y est de premier ordre.

Ce qui surtout fait le charme des soirées du Club, c'est que chacun s'y retrouve chez soi, au milieu des familles des fondateurs ces frères de coeur unis dans le même désir de faire plaisir à tous.

Et pourrait-il en être autrement !

Vous êtes reçu là sans façon aucune, mais avec une telle exquise urbanité, qu'elle vous met de suite à votre aise.

La première fête mensuelle au Chalet, fut donnée à l'occasion du départ de M. Ludger Trudeau pour l'Europe et elle réussit si complètement qu'il fut décidé d'en donner une tous les dimanches.

Depuis des années qu'elles existent ces réunions de famille ont toujours le même



Glissoire du Club

éclat et la même saveur, telles ces fleurs jolies qui refleurissent toutes les saisons, avec le même coloris, la même fraîcheur et le même parfum que leurs aînées disparues.

Qui ne se souvient de la magnifique fête offerte en 1903 aux membres actifs par les membres honoraires, sous la présidence de M. Joseph L'heureux. Un merveilleux banquet fut servi aux invités. Discours, chant, musique et danse; un entrain endiablé toute la nuit.

Encore une journée mémorable: le passage de Sir Wilfrid Laurier allant à la convention de l'Assomption. Un corps de musique, engagé pour la circonstance, en rehausse l'éclat. Airs et chants durent prouver à notre illustre compatriote, le patriotisme ardent de tous les membres du Club, sans distinction de partis.

Pour plaire à tous ses invités, une des



Norbert Arpin, 1er Trésorier du Club

plus belles glissoires de la ville fut montée dans le parc, et elle est radicalement assiegee par les amateurs d'émotions intense, tous les dimanches.

Afin de varier les plaisirs, une excursion annuelle sur le fleuve fut organisée par les membres du Comité en fonctions. Une coutume devenue très populaire fut invoquée, dès la première excursion, celle de charmer les loisirs de la soirée par l'élection du Président honoraire, et à laquelle prennent part tous les invités, les dames comprises. Ces élections font d'autant plus d'honneur à l'heureux élu, qu'elles sont chaudement contestées.

Le résultat du scrutin a porté tour à tour à la présidence honoraire :

1. M. E. S. Étlier,
2. " C. E. Thibault,
3. " Geo. Gauvreau,
4. " Jos. L'heureux,
5. " R. Grenier,
6. " Horace Guy.



Equipe de Quilles, champion 1907-1908

7. " Louis Poiré,
8. " Louis Gandreau.

Non satisfaits d'avoir tant fait pour distraire sainement leurs invités, les organisateurs des fêtes du Club ont su mêler l'utile à l'agréable, en donnant des conférences. C'est ainsi que M. Mosse, le globe-trotter du Touring Club de France, est venu au Chalet raconter ses pérégrinations à travers le monde, et que le docteur Saumel Bernard a pu émerveiller son auditoire en donnant une séance d'hypnotisme et de transmission de la pensée.

Ce qui pour moi surtout est le plus joli dans tout cela, c'est l'élan de charité qui, à l'annonce des grandes catastrophes, pousse irrésistiblement le Club Champêtre à venir en aide aux malheureux. Qu'il me suffise de rappeler le grand succès financier de la représentation donnée sous les auspices du Club au Théâtre National au bénéfice des



Louis Gaudreau, Président Honoraire actuel

orphelins de l'Île Perrot.

La première fête d'ouverture de l'été dernier fut remarquable, au point de vue littéraire. Les artistes si aimés du public du Théâtre National vinrent y donner une séance en plein air, ce qui jamais ne s'était encore vu à Montréal, à part au Collège McGill qui a créé cette innovation, mais en langue anglaise naturellement.

Je ne veux pas clôturer cette nomenclature des fêtes sans accorder une mention spéciale aux si belles illuminations du Club, à chaque soirée qu'il donne, et sans citer les concours établis, avec prix, entre tous ses membres.

.....

Helas! pourquoi ne peut-on clore ce chapitre sur tous ces souvenirs si gais à nos mémoires.

Le monde est ainsi fait que les joies du passé sont presque toujours payées par des deuils cruels.

Le Club Champêtre n'a pas échappé à la



Honoré Lafleur, Directeur actuel

loi commune : il a payé son tribut à la mort et a vu partir pour l'éternel voyage plusieurs de ses membres les plus aimés, Coriveau, Turcot, Pouliot, Trudeau. Il y a quelques mois à peine, il conduisait C. A. Thibault à sa dernière demeure. Le Champêtre eut au moins la consolation de leur faire à tous d'imposantes funérailles. Aussi **tous ses membres tiennent encore aujourd'hui** à témoigner aux familles des amis disparus, que le temps, en leurs coeurs, n'a point amoindri l'amertume de leurs regrets.

### III

La prospérité du Club Champêtre, le grand nombre de ses membres actifs et honoraires lui ont permis de fonder diverses équipes qui lui ont fait grandement honneur.

1. L'équipe de quilles, organisée en 1904 et qui trois années a remporté le championnat ;
2. L'équipe de raquette, qui vient de terminer son troisième hiver.



**Jos. L'Heureux, Directeur actuel**

3. L'équipe de base ball, qui va commencer son troisième etc ;

4. L'équipe de l'échire, trois années ;

5. Enfin, l'équipe de tir, si habilement organisée par O. Chapleau.

L'équipe de quilles est allée deux fois à New York concourir avec les équipes de la bas, et les Canadiens de New-York ont rendu au Chalet la visite des nôtres. Inutile de dire que ces voyages, tout en cimentant la solidarité entre les Clubs, ont donné lieu à autant de chaudes réceptions.

Les délégués du Club Champêtre à New-York furent messieurs Rod. Carrière, Blondin, Président des quilles, L. Poiré, J. O. Rice, J. Durand, H. Guy, O. Chapleau, C. A. Thibault, T. Lapointe, Jos. L'Heureux, D. Desrosiers, O. Tétreault.

Une fête inoubliable fut également le voyage de l'équipe de raquette- à Québec. Les brillantes fêtes données par le "Huron" en son honneur et comme souvenir, la remise au Champêtre d'un superbe drapeau.



T. Lapointe, Directeur

A son tour le "Huron" eut les honneurs de la Ponte au Tremble dans une grandiose réception qui lui fut offerte.

Et les coupes gagnées si crânement en divers concours!...

On n'en finirait point s'il fallait énumérer tout les succès remportés un peu partout.

Le compte de la Raquette, qui a été à la peine mérite d'être à l'honneur.

Il était ainsi composé pour la saison 1907-1908:

- Président: J. L. Bernier,
- Vice-Président: Honoré Lafleur,
- Sec.-Trés.: Louis Gaudreau
- Capt.: Ed. Marion,
- Assist. Capt.: Paul L'Esperance,
- Éclaireur: C. A. Perrault,
- Assist. Éclaireur: E. Bouchard.

COMITE

MM. Rod. Carrière, Am. Blouin, Tésles, Lapointe, Henry Richardson, A. Roy, Art. Archambault, Jos. Tremblay.

Cette équipe de raquetteurs a pris part à





Octave Chapleau Capitaine de l'Équipe de Tir toutes les sorties de la raquette et a figuré en bonne place parmi ses rivaux de la ville de Montréal.

Le Comité de direction qui préside aux destinées du Club Champêtre est élu à la majorité absolue des électeurs.

Les heureux élus qui tour à tour ont été portés à la présidence, ont été:

1. J. B. Turcot — 3 ans, décédé.
2. Am. Blondin — 3 ans.
3. Wilfrid Hinton — 1 an.
4. Dr Garceau — 1 an.
5. H. Dubord — 2 ans.
6. Rod. Carrière — 2 ans.

Les membres actifs du Club sont aujourd'hui messieurs:

Rod. Carrière, Président  
Hon. Lafleur, Vice-Président.  
Jos. Hinton, Sec-Trés.  
A. Blondin, Directeur  
J. Lapointe, "  
Jos. L'Heureux, "  
Is. Poiré, "  
Art. Hinton



H. Brisson, Capitaine de l'Equipe de Baseball

J. N. Arpin  
H. Guy  
Ls. Labelle  
O Tétrault  
Jules Durand  
O. F. Berthiaume  
Dr. J. E. Garceau  
F. G. Crépeau  
Ed. Fournier  
J. A. Rice  
D. Desrosiers  
Elz. Hamel  
Eug. Hamel  
Ls. Gaudreau

Il serait péril d'entrer dans les détails toujours arides des chiffres. Il suffira d'affirmer que la situation financière du Champêtre est excellente et lui permet d'éditer ce très joli fascicule qui sera offert comme un gracieux souvenir à tous ceux qui s'intéressent au Club.

Une émulation générale dans le monde entraîne aujourd'hui tous les peuples à riva-



Louis Poiré, Ex Président Honoraire et  
Directeur actuel

liser d'entrain pour conquérir les premières places dans les sports divers qui sont la saine récréation des masses.

Notre génération actuelle peut fièrement rivaliser avec les générations antiques, si amoureuses de tous les exercices physiques, qui non seulement développent la santé du corps, mais créent la force morale nécessaire aux lites ardentes de la vie.

Le Club Champêtre, après des années de louables efforts est arrivé au premier rang. Ses administrateurs ont compris quelle reconnaissance ils devaient à ses membres actifs qui ont contribué à la gloire sportive du Canada dans ses victoires internationales. De là à prêter au Champêtre un appui moral et financier, il n'y avait qu'un pas.

Ce pas a été vite franchi. Il suffirait de citer les noms de ses membres honoraires pour prouver hautement l'estime et la sympathie qui accompagnent les membres du Club.

Le Champêtre, espérons-le, ne s'en tiendra pas aux succès remportés. Il continuera de grandir. L'avenir lui réserve des victoires plus brillantes encore que dans le passé, et la Renommée, cette déesse aimée des travailleurs, couronnera ses efforts.

Tous les amis de cette belle association, suivront avec intérêt les développements de sa grandeur future, et tout en la félicitant cordialement du travail accompli si noblement jusqu'à ce jour, lui souhaitent sincèrement de tout leur cœur, longue vie et prospérité.

Un ami du Club Champêtre  
ROBERT

---



## Le Cognac MEDICINAL SALVADOR

reconnu par son  
parfum, sa sa  
veur de Fine  
Champagne, en  
font une liqueur  
incomparable et  
douce. ESSAYEZ-LE

Jodoin, Maloney &  
Laurence, Ltd,  
Montreal

Agents pour le Canada.

## Marques de haute qualité

Nous garantissons la valeur supérieure  
des produits ci-dessous qui ont fait leur  
marque au Canada :

**Champagne Piper-Heidsieck** : le grand  
favori.

**Brandy Ph. Richard** : Un cognac au-  
thentique de choix.

**Scotch et Irish Whiskies  
de Mitchell** : Très estimés des con-  
naisseurs.

**Vin Bacchus au Quinquina**  
Le tonique sans rival.

**Servi dans les Bars, Ho-  
tels et Restaurants de de 1ère  
classe.**

**LAPORTE, MARTIN & CIE, LIMITEE**  
Distributeurs Généraux

**Achetez toujours  
vos articles de Sport  
chez**

*Brégent*

Pourvoyeur des Clubs et Sport-  
mens, et vous serez des mieux  
équipés.

**192, RUE STE-CATHERINE EST**

# Palais Provincial

---



E. ROCHON, PROP.

Choix de Cigares Importés et  
Liqueurs en Caisse

Essayez notre  
Cigare Spécial

## 486 Ste-Catherine Est

---

### AUX VRAIS SPORTS

Où aller diner ?



## L'Hotel Imperial

Le café le plus moderne de  
Montréal

Salons privés, Service de 1ère classe  
Chambres confortables réservées au  
public voyageur

Liqueurs et cigares de premier choix.

### 706-8 Ste-Catherine Est

Près Visitation

Archambault & Lafond, props.

TEL. EST 4988



# RESTAURANT BLONDIN & CORBEIL

COIN —

Ste-Catherine et Visitation

Membre C. C. C.



☞ Le rendez-vous de tous les sportsmens  
du Club Champêtre Canadien - - -

---

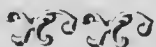
## M<sup>me</sup> J. E. Lafleur

### POSTICHES

— EN —

**Cheveux naturels droils et ondulés**

**DERNIERES NOUVEAUTES.**



*Spécialité : Peignes en Eaille et Peignes  
de Fantaisie.*

---

Prix modérés défiant toute concurrence

**292, RUE SAINTE CATHERINE, EST**

La plus ancienne  
Brasserie du Canada  
Est parfaitement  
Modernisée

**L** E résultat est que tout en étant la plus ancienne du Canada la Brasserie Molson est, en même temps la plus moderne, va sans dire que nous avons conservé les vieilles méthodes quand l'expérience nous a appris qu'elles étaient meilleures que les nouvelles—et pour nous guider, nous avons, dans la fabrication de la bonne bière, une expérience de cent vingt-deux ans.

**INDIA PALE ALE**  
**DE**  
**MOLSON**




# ART. HINTON

---

*RESTAURATEUR*



— SPECIALITE  
Cigares de Choix



288 rue Frontenac

---

Tel. Est 514.

Tel. Marché 1788

## J. G. Vinet

307 Rue Visitation

**Representant**

Boswell & Bro., Ltd, Québec  
Berlin Lion Brewery, Berlin, Ont.  
Stroh Brewing Co., Detroit, Mich.

---

Buvez ces bières, porter & lager, car  
ce sont les meilleures marques

TEL. EST 4774

# Palais ALPHA

H. GUY, Prop.

776 STE-CATHERINE EST



SPÉCIALITÉ :  
CIGARES IMPORTÉS.

---

## Chateau Dupéré

A. DUPERE, Prop.

Près Parc Dominion

**Longue-Pointe**



Cuisine française  
à la Carte.



W. LAVERDURE  
797, Amherst

J. FORTIN  
515, Champlain

# LAVERDURE & FORTIN

ENTREPRENEURS  
BRIQUETIERS . . .



Tel. Est 4544

399 Rue Amherst

---

Tél. Be. Est 4679.

## White Palace Restaurant

Liqueurs et Cigares  
de choix.

J. DURAND  
Prop.



SALLE A MANGER

Table d'Hôte et à la carte. Le meilleur repas de  
la ville à 25c.



**385-387, BOULEVARD ST-LAURENT**



**Jos. L'Heureux**  
**BIJOUTIER**  
**JEWELLER**  
 RUE STE CATHERINE  
 MONTREAL




---

# J. Z. Bonin & Cie

Marchands-Tailleurs

871 rue Ste-Catherine Est



Attention particulière apportée  
 à toute commande.



**SATISFACTION GARANTIE.**

ANCIENNE MAISON

FONDATEUR C. C. C.

# POL PHANEUF

Tailleur Fashionable

155 Rue AMHERS

Autrefois sur la rue St-François, occupe aujourd'hui  
un local des plus modernes

Toujours les dernières nouveautés en Magasin  
Assortiment complet de Fouritures pour Pardessus

---

**RESTAURANT** Salle  
à  
**DE LA BELLE VENISE** Manger

N. OAPORIOCI, Prop.

**456 RUE STE-CATHERINE Est,**

(Coin St-André.)

---

Tel. Main 6209

Tél. Marché 303

MEMBRE C. C. C.

## St-Elmo Hotel

A. HUOT, Prop.

**203 RUE MCGILL,**

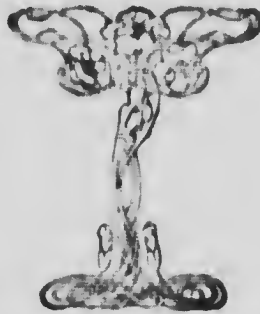
COIN RECOLET

SPÉCIALITÉ : Cigares importés et Marchandises  
en caisse.

MEMBRE C.C.C.

# Honoré Lafleur

RESTAURATEUR



VINS LIQUEURS DR CHOIX

402 STE-CATHERINE, EST.

---



## C. Robillard & Cie

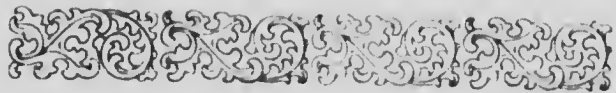
Soda, Eau Minérale St-Léon  
Ginger Ale, Cidre, Etc.

MEMBRE C.C.C.

5 à 9 AVE ROBILLARD

---





Tel. Bell. Mar. 3172

LEVA. Vos. 1 et 2



**Amedee Charbonneau**

MARCHAND de POISSONS  
FISH DEALER  
MARCHÉ CENTRAL



Tél. R.-t. 4907

Tél. Marché. 117

Membre C. C. C.



# Omer Palace

OMER POULIOT, PROP.

Vins, Liqueurs  
et Cigares de Choix

*SPECIALITE. Cigares Importes.*

**595 rue Ontario 1. s.**



TÉL. EST 2078

Membre C. C. C.

**H. C.  
GREGOIRE,**

**Vaisselle,  
Argenterie,  
et Tapisserie**

**Peintre,  
Tapisserie, Etc.**

**775 Rue  
Ste-Catherine  
Est  
et 1593  
STE-CATHERINE EST**

Tél. Est 4918

Membre C. C. C.

# **HOTEL PALAIS ROYAL**

FORTUNAT GAUDREAU, Prop.



*REPAS A TOUTE HEURE.  
SERVICE DE 1<sup>re</sup> CLASSE*



**6 et 8, RUE DORCHESTER EST**



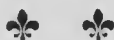
MEMBRE C. C. C.

TEL. EST 2257

# ROD. CARRIERE

## OPTICIEN

Diplômé du Collège d'Optique de Philadelphie,  
du Collège d'Optique de Montréal, reconnu  
par la Législature de la Prov. de Québec.  
Opticien à l'Hôtel-Dieu : de 9.30  
heures à 11 heures.



**207, RUE SAINTE CATHERINE EST**

Entre Sanguinet et Ste-Elizabeth

De 1 heure à 5 heures p.m.

---

Tél. Est 4796

Tél. March. 1513

Membre C. C. C.



# WHITE ROCK PALACE

LOUIS POIRÉ, Prop.



Vins, Liqueurs et Cigares  
de choix.



**1591 STE-CATHERINE EST**

TEL. EST. 5013

TEL. MARCHÉ 1958



# Café Papineau

**JOS. LONGPRE, Prop.**  
Membre C.C.C.

**VINS, LIQUEURS ET  
CIGARES DE CHOIX**



**951 RUE ONTARIO (Coin Papineau)**

**MEMBRE C.C.C.**

**TEL. HELL. EST 5030**

# Zénon Longpré



**Restaurateur**

**Vins Liqueurs et Cigares de choix**



**1072 RUE ONTARIO EST**

**J. O. Gagnon**  
 ENTREPRENEUR  
**ELECTRICIEN**

680 RUF STE CATHERINE EST  
 MONTREAL.

Une visite à notre salle d'échantillons vous convaincra que nous avons le plus grand choix de Gazeliers, Electroliers et Figures dernières créations américaine et parisienne

TEL. EST

# O. Charpentier

**BOUCHER**

GROS ET DETAIL.

**VOLAILLES, LEGUMES,  
 ETC., ETC.**

**660 STE-CATHERINE Est**

# OUIMETOSCOPE

---



L. E. OUIMET, Prop.

Membre C.C.C.

## VUES ANIMEES

TOUS LES JOURS

APRES MIDI 2.15hrs - SOIR 8.1 hrs

**Prix Populaires**

---

Tel. Est 4747

## Oscope House

---



WILFRID MERCIER Prop.

Membre C.C.C.

622 RUE STE-CATHERINE, EST

COIN MONTCALM

VINS, LIQUEURS ET CIGARES DE CHOIX

---

---

Voyez **T. J. AMESSE**, pour vos impressions de luxe de tous genres,  
Spécialité Lithographie. **355B DORION**

---

---

60810

168



